

نام و نام خانوادگی:		اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان		نام درس: عربی	
نام پدر:		اداره سنجش		تاریخ امتحان: ۹۷/۵/۹	
نام آموزشگاه:		مدیریت آموزش و پرورش .....		مدت امتحان: ۶۰ دقیقه	
نمره کتبی:		جمع نمره با حروف:		ساعات امتحان: ۹ صبح	
نمره شفاهی - عملی:		نام و نام خانوادگی و امضای مصحح:		سوالات در ۳ صفحه	

ردیف	امتحانات هماهنگ استانی پایه نهم دانش آموزان شرکت کننده در کلاس های جبرانی تابستان ، نوبت مردادماه ۱۳۹۷	نمره
------	--	------

### مهارت واژه شناسی

۱	نام هر تصویر را از داخل پرانتز پیدا کرده و زیر آن بنویسید. (دو کلمه اضافی است). (أَسَدٌ - مِصْبَاحٌ كَهْرَبَائِيٌّ - فَرَسٌ - بَطَّارِيَّةٌ)	۰/۵
	 	
۲	کلمات مترادف و متضاد را کنار هم بنویسید. (دو کلمه اضافی است). ( نَاجِحٌ - جَاءَ . إِذْهَبَ - نَشِيطٌ - فَائِزٌ - تَعَالَى ) مترادف ( ..... = ..... ) متضاد ( ..... ≠ ..... )	۰/۵
۳	معنای کلمات مشخص شده را بنویسید. الف: يَا أُخْتِي، أَنْتِ غَيْرِ حَيَاتِي. (.....) ب: ثُمَّ قَسَمَهُمْ إِلَى أَرْبَعَةِ أَفْرَاقَةٍ. (.....)	۰/۵
۴	در هر ردیف کدام کلمه با بقیه ناهماهنگ است؟ الف) مُتَحَفٍ □ طَيَّار □ سَائِقٍ □ بَائِعٍ ب) كَيْفَ □ مِنْ □ كَمٍ □ لِمَاذَا	۰/۵
۵	کدام گزینه از نظر معنایی با کلمه داده شده هماهنگ است؟ العُصْفُورُ ← □ العَرَبِيَّةُ □ العُضْبَانُ □ العُشُّ □ الرُّجَاجَةُ □	۰/۲۵
۶	عبارات زیر را به فارسی روان ترجمه کنید. الف) هِيَ صَارَتْ تَلْمِيذَةً مِثَالِيَّةً. .... ب) يَعْتَقِدُ بَعْضُ الْعُلَمَاءِ أَنَّ لِلْأَلْوَانَ تَأْثِيرًا عَلَيْنَا. .... ج) فَبِأَيِّ شَيْءٍ نَسْتَرْجِعُ الْبِلَادَ مِنْكَ؟ ..... د) تِلْكَ سَفِينَةٌ حَرَبِيَّةٌ تَقْتَرِبُ مِنَّا. ....	۰/۷۵
	ادامه سوالات در صفحه بعد	

نام و نام خانوادگی:		اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان اداره سنجش مدیریت آموزش و پرورش .....	نام درس: عربی
نام پدر:			تاریخ امتحان: ۹۷/۵/۹
نام آموزشگاه:			مدت امتحان: ۶۰ دقیقه
			ساعات در ۳ صفحه

ردیف	امتحانات هماهنگ استانی پایه نهم دانش آموزان شرکت کننده در کلاس های جبرانی تابستان ، نوبت مردادماه ۱۳۹۷	نمره
------	--	------

۷	سخنان حکیمانه ی زیر را ترجمه کنید. الف) قَوْلٌ لَا أَعْلَمُ نِصْفُ الْعِلْمِ. .... ب) أَنْظُرْ إِلَيَّ مَا قَالَ وَ لَا تَنْظُرْ إِلَيَّ مَنْ قَالَ. .... ج) كَانَ قَرِيبٌ مِنْهُمْ يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللَّهِ. ....	۰/۷۵ ۰/۷۵ ۰/۷۵
۸	ترجمه ی صحیح را علامت بزنیید. *عِنْدَمَا شَاهَدْتُهُ عَلَى الرَّصِيفِ الْمُقَابِلِ نَادَيْتُهُ. الف) هنگامی که او را در گذرگاه پیاده دیدم، او را صدا زدم. <input type="checkbox"/> ب) هنگامی که او را در پیاده رو مقابل دیدم، او را صدا زدم. <input type="checkbox"/> *إِنِّي لَا أَعْرِفُكَ. الف) قطعاً من تو را نمی شناسم. <input type="checkbox"/> ب) قطعاً من تو را نشناختم. <input type="checkbox"/>	۰/۵
۹	مفهوم حدیث زیر با کدام ضرب المثل هماهنگ است؟ *بَلَاءُ الْإِنْسَانِ فِي لِسَانِهِ. الف) زبان سرخ سر سبز می دهد بر باد. <input type="checkbox"/> ب) جواب ابلهان خاموشی است. <input type="checkbox"/>	۰/۲۵
۱۰	شناخت و کاربرد قواعد برای جاهای خالی فعل مناسب را انتخاب کنید. ۱) نَحْنُ..... دُرُوسَنَا أَمْسِ. الف) قَرَأْنَا <input type="checkbox"/> ب) نَقَرْنَا <input type="checkbox"/> ۲) أَيُّهَا الْوَالِدُ..... تَحْتَ الشَّجَرَةِ فِي اللَّيْلِ. الف) لَا تَرْتَفِدُوا <input type="checkbox"/> ب) لَا تَرْتَفِدُ <input type="checkbox"/> ۳) أَنْتِ..... إِلَى الْبَيْتِ غَدًا. الف) زَجَعْتِ <input type="checkbox"/> ب) سَتَرَجَعِينَ <input type="checkbox"/> ۴) قَالَ الرَّجُلُ لِلطِّفْلِ..... الف) اجلس <input type="checkbox"/> ب) اجلسي <input type="checkbox"/>	۱
۱۱	موارد خواسته شده را بنویسید. الف) وزن کلمه ی «مَسْمُوعٌ»: (.....) ب) حروف اصلی کلمه ی «مَلَاعِبٌ»: (...../...../.....)	۰/۵
۱۲	کدام یک از فعل های داده شده در عبارت زیر وجود ندارد؟ *سَأَلْتُ مَنْ جَدَّتِي: مَتَى سَتُسَافِرِينَ إِلَيَّ مَشْهَدًا؟ الف) مستقبل <input type="checkbox"/> ب) امر <input type="checkbox"/>	۰/۲۵
۱۳	کدام ترجمه برای عبارت روبرو صحیح است؟ الف) کار تو نیکو بود، از تو سپاسگزارم <input type="checkbox"/> ب) از تو به خاطر کار شایسته ات، تشکر می کنم. <input type="checkbox"/>	

نام و نام خانوادگی:		اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان اداره سنجش مدیریت آموزش و پرورش .....	نام درس: عربی
نام پدر:			تاریخ امتحان: ۹۷/۵/۹
نام آموزشگاه:			مدت امتحان: ۶۰ دقیقه
			ساعات در ۳ صفحه

ردیف	امتحانات هماهنگ استانی پایه نهم دانش آموزان شرکت کننده در کلاس های جبرانی تابستان ، نوبت مردادماه ۱۳۹۷	نمره
------	--	------

۱	<p>درک و فهم</p> <p>هر کلمه را به عبارت مربوط به آن وصل کنید. (در ستون الف یک کلمه اضافی است).</p> <p>(الف) مؤاصلة الشتاء المستشفى الخریف الصحيفة</p> <p>(ب) أوراق فيها أخبارٌ مختلفةٌ فصلٌ يأتي قبل الربيع إدامة العمل و الإستمرار عليه مكانٌ لمعالجة المرضى</p>	۱۴
۱	<p>درستی یا نادرستی هر جمله را بر اساس واقعیت معلوم کنید.</p> <p>(الف) قاطع الرّحم هو الذي يذهب لزيارة أقربائه. (ب) الدخان نتيجة احتراق الأشياء. (ج) من طلب شيئاً و جدّ و جدّ. (د) الجزر مفيد لتقوية العيون.</p> <p>درست <input type="checkbox"/> نادرست <input type="checkbox"/></p>	۱۵
۱	<p>مهارت مکالمه</p> <p>با توجه به تصویر به سوالات پاسخ دهید.</p>   <p>(الف) كم الساعة الآن؟ .....</p> <p>(ب) من هذه المرأة؟ .....</p>	۱۶
۱	<p>با توجه به متن به سوالات زیر پاسخ دهید.</p> <p>ذهب المدرسون مع الطلاب لزيارة متحف الشهداء. كان فيه أدوات حربية و تماثيل من شهداء الحرب. تكلم دليل المتحف لهم حول آثار الحرب. نظر أحد المدرسين إلى صورة شهيد و عرفه، فبدأ بالبكاء فجأة و قال: هذا صديقي عليّ. هو كان طالباً و كان أبوه طبيباً. كنت معه في ساحة الحرب.</p> <p>(الف) من ذهب لزيارة متحف الشهداء؟ (ب) حول أي موضوع تكلم دليل المتحف؟ (ج) ما هو شغل والد الشهيد؟ (د) من بدأ بالبكاء فجأة؟</p> <p>(الف) الطلاب مع أوليائهم <input type="checkbox"/></p> <p>(الف) آثار الحرب <input type="checkbox"/></p> <p>(الف) هو مدرس. <input type="checkbox"/></p> <p>(الف) أحد الطلاب <input type="checkbox"/></p> <p>(ب) الطلاب مع المدرسين <input type="checkbox"/></p> <p>(ب) تاريخ الحرب <input type="checkbox"/></p> <p>(ب) هو طبيب. <input type="checkbox"/></p> <p>(ب) أحد المدرسين <input type="checkbox"/></p>	۱۷

نام درس: عربی	اداره کل آموزش و پرورش استان اصفهان	راهنمای تصحیح
تاریخ امتحان: ۹۷/۵/۹	اداره سنجش	سوالات امتحانات هماهنگ استانی دانش آموزان
پایه نهم مردادماه ۱۳۹۷	مدیریت آموزش و پرورش .....	

ردیف	نظر همکاران در تصحیح محترم است.	نمره
------	---------------------------------	------

۱- قَرَسَ (./۲۵) - بطاریه (./۲۵)	
۲- ناجح = فائز (./۲۵) - تعال # اذهب (./۲۵)	
۳- الف ( تغییر دادی (./۲۵) - ب) گروه = گروه ها (./۲۵)	
۴- الف ( متحف (./۲۵) - ب) مِنْ (./۲۵)	
۵- العُشْن (./۲۵)	
۶- الف ( او دانش آموز نمونه ای شد. (۰/۷۵)	
ب) بعضی از دانشمندان اعتقاد دارند که رنگ ها بر ما تأثیر دارند. (۱)	
ج) پس به کدامین چیز کشور را از تو باز پس بگیریم. (۱)	
د) آن کشتی جنگی به ما نزدیک می شود. (۱)	
۷- الف ( گفتن نمی دانه نمی از علم است. (./۷۵)	
ب) نگاه کن ( بنگر) به آنچه گفته شد و نگاه نکن به اینکه چه کسی گفته است. (./۷۵)	
ج) گروهی از آنها سخن خدا را می شنیدند. (./۷۵)	
۸- مورد اولی « ب » صحیح است. مورد دومی « الف » صحیح است. هر مورد ۲۵. / جمعاً ۵.	
۹- الف صحیح است. (./۲۵)	
۱۰- الف (۱) الف (۲) الف (۳) ب (۴) الف ( هر مورد ۲۵. / جمعاً (۱)	
۱۱- الف - مفعول ب - ل - ع - ب ( هر مورد ۲۵. / جمعاً (۱)	
۱۲- ب صحیح است. (./۲۵)	
۱۳- ب صحیح است. (./۲۵)	
۱۴- مواصلة = ادامه العمل و الاستمرار علیه المستشفى = مکان لمعالجه المرضى الشتاء = فصل یأتی قبل الربیع الصحیفه = اوراق فیها اخبار مختلفه ( جمعاً (۱)	
۱۵- الف ( نادرست ب) درست ج) درست د) درست ( جمعاً (۱)	
۱۶- الف ( الواحده و النصف ب) هذه طبيبه یا طبيبه ( جمعاً ۵.)	
۱۷- الف ( الطلاب مع المدرسين. ب) آثار الحرب ج) هو طبيب د) احد المدرسين ( جمعاً (۱)	

موفق و پیروز باشید.

## بارم بندی امتحان کتبی عربی پایه نهم

از درس اول تا پنجم تقریباً ۴ نمره و درس ششم تا پایان درس دهم تقریباً ۱۱ نمره

جمع	نمره	موضوع	شماره	مهارت های زبانی
۷ نمره	۴/۵	ترجمه جمله های عربی به فارسی	۱	الف: مهارت ترجمه
	۲	ترجمه آیات و حکمت ها و احادیث از عربی به فارسی	۲	
	۰/۵	انتخاب گزینه درست در ترجمه جمله عربی به فارسی (دو جمله)	۳	
۲ نمره	۰/۵	نوشتن اسم هر تصویر به زبان عربی (دو تصویر)	۱	ب: مهارت واژه شناسی
	۰/۵	مترادف و متضاد (همانند تمرینات کتاب)	۲	
	۰/۵	نوشتن معنای کلمه در جمله (زیر دو کلمه در جمله خط کشیده شود و ترجمه آنها خواسته شود.)	۳	
	۰/۵	تشخیص کلمه ناهماهنگ در میان چهار گزینه (دو مورد)	۴	
۲ نمره	۰/۵	تشخیص وزن و حروف اصلی	۱	ج: مهارت شناخت و کاربرد قواعد
	۰/۵	تعیین فعل ماضی و مضارع مناسب در جای خالی جمله (سؤال دو گزینه ای)	۲	
	۱	تعیین فعل امر و نهی مناسب در جای خالی جمله (سؤال دو گزینه ای)	۳	
۳ نمره	۱	سؤال جور کردنی از کاربرد واژگان «وصل کردن کلمات ستون اول به ستون دوم» (چهار مورد) و یا ارائه پنج کلمه که یکی اضافه است و چهار جمله دارای جای خالی که باید جای خالی با کلمه مناسب کامل شود. و یا پر کردن جاهای خالی با گزینه های مناسب (سؤال دو گزینه ای)	۱	د: مهارت درک و فهم
	۲	درک مطلب (ارائه متن و طراحی سؤال با چهار کلمه پررسی خوانده شده) (ارائه چهار جمله و تعیین درست و غلط آنها بر اساس مفهوم هر جمله یا بر اساس متن ارائه شده در برگه امتحانی)	۲	
۱ نمره	۱	پاسخ کوتاه یک یا دو کلمه ای به جمله های پررسی دارای حروف و اسماء استفهام. شامل دو جمله پررسی با «هل یا ا، این، من، ما و ما هو و ما هی و ماذا، کم، لماذا، متی، کیف»	۱	ه: مهارت مکالمه
	۱۵	جمع نمره ها		

## بارم بندی پنج نمره امتحان شفاهی عربی پایه نهم

جمع	نمره	موضوع	شماره	مهارت ها
۵ نمره	۲	روان خوانی (خواندن بدون مکث و خطا و تلفظ صحیح مخارج حروف)	۱	دهارت های خواندن، شنیدن، سخن گفتن و ترجمه شفاهی
	۳	مکالمه ساده در حد کتاب درسی به صورت پاسخ به جمله های پررسی شبیه به آنچه در کتاب درسی با نام (گفت و گو به زبان قرآن) طراحی شده است. (سؤال با جملات دارای ما، ماذا، ما هو، ماهی، من، لمن، این، من این، کم، هل، ا، متی، کیف، لماذا)	۲	
	۵	جمع نمره ها		